



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Rozwoju Regionalnego

2011/0404(COD)

3.5.2012

POPRAWKI 14 - 30

Projekt opinii
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
(PE487.681v01-00)

Instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA II):

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2011)0838 – C7-0491/2001 – 2011/0404(COD))

AM_Com_LegOpinion

Poprawka 14
Tomasz Piotr Poręba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 8 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(8) Pomoc na podstawie niniejszego rozporządzenia powinna być udzielana zgodnie z ramami polityki rozszerzenia określonymi przez Unię dla każdego kraju beneficjenta, przedstawionymi w rocznym pakiecie rozszerzenia wydawanym przez Komisję, który zawiera sprawozdania z postępów oraz strategię rozszerzenia, w układach o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz w partnerstwach europejskich lub partnerstwach dla członkostwa. Pomoc powinna skupiać się przede wszystkim na określonej liczbie dziedzin polityki, przyczyniając się do wzmocnienia demokratycznych instytucji oraz praworządności, reformy sądownictwa i administracji publicznej, poszanowania praw podstawowych oraz propagowania równości płci i niedyskryminacji w krajach beneficjentach. Powinna również wspomagać ich rozwój gospodarczy i społeczny, ugruntowując inteligentną, zrównoważoną i sprzyjającą włączeniu społecznemu agendę wzrostu zgodnie ze strategią „Europa 2020” oraz służyć stopniowemu spełnianiu kryteriów kopenhaskich. Należy wzmocnić spójność pomiędzy pomocą finansową a ogólnym postępem we wdrażaniu strategii przedakcesyjnej.

Poprawka

(8) Pomoc na podstawie niniejszego rozporządzenia powinna być udzielana zgodnie z ramami polityki rozszerzenia określonymi przez Unię dla każdego kraju beneficjenta, przedstawionymi w rocznym pakiecie rozszerzenia wydawanym przez Komisję, który zawiera sprawozdania z postępów oraz strategię rozszerzenia, w układach o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz w partnerstwach europejskich lub partnerstwach dla członkostwa. Pomoc powinna skupiać się przede wszystkim na określonej liczbie dziedzin polityki, przyczyniając się do wzmocnienia demokratycznych instytucji oraz praworządności, reformy sądownictwa i administracji publicznej, poszanowania praw podstawowych oraz propagowania równości płci, ***ochrony mniejszości narodowych, etnicznych, religijnych, językowych*** i niedyskryminacji w krajach beneficjentach. Powinna również wspomagać ich rozwój gospodarczy i społeczny, ugruntowując inteligentną, zrównoważoną i sprzyjającą włączeniu społecznemu agendę wzrostu zgodnie ze strategią „Europa 2020” oraz służyć stopniowemu spełnianiu kryteriów kopenhaskich. Należy wzmocnić spójność pomiędzy pomocą finansową a ogólnym postępem we wdrażaniu strategii przedakcesyjnej.

Or. pl

Poprawka 15
Derek Vaughan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 8 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(8) Pomoc na podstawie niniejszego rozporządzenia powinna być udzielana zgodnie z ramami polityki rozszerzenia określonymi przez Unię dla każdego kraju beneficjenta, przedstawionymi w rocznym pakiecie rozszerzenia wydawanym przez Komisję, który zawiera sprawozdania z postępów oraz strategię rozszerzenia, w układach o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz w partnerstwach europejskich lub partnerstwach dla członkostwa. Pomoc powinna skupiać się przede wszystkim na określonej liczbie dziedzin polityki, przyczyniając się do wzmocnienia demokratycznych instytucji oraz praworządności, reformy sądownictwa i administracji publicznej, poszanowania praw podstawowych oraz propagowania równości płci i niedyskryminacji w krajach beneficjentach. Powinna również wspomagać ich rozwój gospodarczy i społeczny, ugruntowując inteligentną, zrównoważoną i sprzyjającą włączeniu społecznemu agendę wzrostu zgodnie ze strategią „Europa 2020” oraz służyć stopniowemu spełnianiu kryteriów kopenhaskich. Należy wzmocnić spójność pomiędzy pomocą finansową a ogólnym postępem we wdrażaniu strategii przedakcesyjnej.

Poprawka

(8) Pomoc na podstawie niniejszego rozporządzenia powinna być udzielana zgodnie z ramami polityki rozszerzenia określonymi przez Unię dla każdego kraju beneficjenta, przedstawionymi w rocznym pakiecie rozszerzenia wydawanym przez Komisję, który zawiera sprawozdania z postępów oraz strategię rozszerzenia, w układach o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz w partnerstwach europejskich lub partnerstwach dla członkostwa. Pomoc powinna skupiać się przede wszystkim na określonej liczbie dziedzin polityki, przyczyniając się do wzmocnienia demokratycznych instytucji oraz praworządności, reformy sądownictwa i administracji publicznej, poszanowania praw podstawowych oraz propagowania równości płci i niedyskryminacji w krajach beneficjentach, **a także do zwalczania korupcji i przestępczości zorganizowanej**. Powinna również wspomagać ich rozwój gospodarczy i społeczny, ugruntowując inteligentną, zrównoważoną i sprzyjającą włączeniu społecznemu agendę wzrostu zgodnie ze strategią „Europa 2020” oraz służyć stopniowemu spełnianiu kryteriów kopenhaskich. Należy wzmocnić spójność pomiędzy pomocą finansową a ogólnym postępem we wdrażaniu strategii przedakcesyjnej.

Or. en

Poprawka 16
Luís Paulo Alves

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 15 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(15) Choć rozporządzenie (UE) nr .../...Parlamentu Europejskiego i Rady (zwane dalej „wspólnym rozporządzeniem wykonawczym”) ustanawia wspólne zasady i procedury wdrażania unijnych instrumentów działań zewnętrznych, to Komisja powinna również posiadać uprawnienia do przyjęcia bardziej szczegółowych przepisów ustanawiających jednolite warunki wykonania niniejszego rozporządzenia, zwłaszcza w zakresie struktur oraz procedur zarządzania. Przepisy takie powinny uwzględniać doświadczenia z zarządzania dotychczasową pomocą przedakcesyjną oraz jej realizacji, jak również powinny one być dostosowane do zmieniającej się sytuacji w krajach beneficjentach.

Poprawka

(15) Choć rozporządzenie (UE) nr .../...Parlamentu Europejskiego i Rady (zwane dalej „wspólnym rozporządzeniem wykonawczym”) ustanawia wspólne zasady i procedury wdrażania unijnych instrumentów działań zewnętrznych, to Komisja powinna również posiadać uprawnienia do przyjęcia bardziej szczegółowych przepisów ustanawiających jednolite warunki wykonania niniejszego rozporządzenia, zwłaszcza w zakresie struktur oraz procedur zarządzania. Przepisy takie powinny uwzględniać doświadczenia z zarządzania dotychczasową pomocą przedakcesyjną oraz jej realizacji, jak również powinny one być dostosowane do zmieniającej się sytuacji w krajach beneficjentach. ***Należy jednak podkreślić, że Komisja powinna korzystać z aktów delegowanych jedynie wówczas, gdy jest to konieczne, gwarantując w ten sposób prawo Parlamentu Europejskiego do przedstawiania opinii w sprawie środków proponowanych przez Komisję.***

Or. pt

Poprawka 17

Vincenzo Iovine, Giommaria Uggias

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Punkt 17 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(17) W toku świadczenia pomocy należy nadal korzystać ze struktur i instrumentów, które dowiodły swojej wartości w procesie przedakcesyjnym. Przejście od bezpośredniego zarządzania funduszami przedakcesyjnymi przez Komisję do zdecentralizowanego zarządzania

Poprawka

(17) W toku świadczenia pomocy należy nadal korzystać ze struktur i instrumentów, które dowiodły swojej wartości w procesie przedakcesyjnym. Przejście od bezpośredniego zarządzania funduszami przedakcesyjnymi przez Komisję do zdecentralizowanego zarządzania

przekazywanego krajom beneficjentom powinno postępować stopniowo, według możliwości każdego z tych krajów.

przekazywanego krajom beneficjentom powinno postępować stopniowo, według możliwości każdego z tych krajów. ***W celu zwalczania korupcji należy zwiększyć przejrzystość, poprawić zarządzanie, zapobieganie uchybieniom, zgodność i monitorowanie, odpowiedzialność i kontrolę oraz przyjąć surowsze środki w zakresie audytu.***

Or. en

Poprawka 18
Derek Vaughan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – litera a) – podpunkt iv)

Tekst proponowany przez Komisję

iv) reforma administracji publicznej oraz
zaprowadzenie dobrych rządów;

Poprawka

iv) reforma administracji publicznej oraz
zaprowadzenie dobrych rządów ***i***
zwiększenie potencjału instytucjonalnego;

Or. en

Poprawka 19
Derek Vaughan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b) – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

b) Wsparcie na rzecz rozwoju
gospodarczego, społecznego i
terytorialnego w celu zapewnienia
inteligentnego, zrównoważonego wzrostu
sprzyjającego włączeniu społecznemu,
między innymi poprzez:

Poprawka

b) Wsparcie na rzecz rozwoju
gospodarczego, społecznego i
terytorialnego w celu zapewnienia
inteligentnego, zrównoważonego wzrostu
sprzyjającego włączeniu społecznemu ***oraz***
pogłębiona współpraca między państwami
członkowskimi i krajami ubiegającymi się
o członkostwo lub potencjalnymi
kandydatami w celu zachęcania do

*wymiany doświadczeń i wiedzy dotyczącej
prawodawstwa i administracji unijnej,
między innymi poprzez:*

Or. en

Poprawka 20
Vincenzo Iovine, Giommaria Uggias

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b) – podpunkt v)

Tekst proponowany przez Komisję

v) rozwój kapitału rzeczowego, poprawę
powiązań z *Unią* oraz sieciami
regionalnymi.

Poprawka

v) rozwój kapitału rzeczowego, poprawę
powiązań z *infrastrukturą Unii* oraz
sieciami regionalnymi.

Or. en

Poprawka 21
Derek Vaughan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – litera a) – podpunkt v a) (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*va) rozwój projektów infrastrukturalnych
wychodzących naprzeciw regionalnym i
krajowym potrzebom w zakresie
transportu, energii i komunikacji.*

Or. en

Poprawka 22
François Alfonsi
w imieniu grupy politycznej Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 2 – tiret pierwsze

Tekst proponowany przez Komisję

– postęp w dziedzinach demokracji,
państwa prawnego, poszanowania praw
człowieka i podstawowych wolności,
wymiaru sprawiedliwości oraz potencjału
administracyjnego;

Poprawka

postęp w dziedzinach demokracji, państwa
prawnego, poszanowania praw człowieka i
podstawowych wolności ***i praw
mniejszości***, wymiaru sprawiedliwości
oraz potencjału administracyjnego;

Or. fr

Poprawka 23

Vincenzo Iovine, Giommaria Uggias

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a)**

Tekst proponowany przez Komisję

a) procesu przemian ukierunkowanych na
członkostwo w Unii oraz tworzenia
potencjału;

Poprawka

a) procesu przemian ukierunkowanych na
członkostwo w Unii, ***poczucia
obywatelstwa Unii Europejskiej*** oraz
tworzenia potencjału;

Or. en

Poprawka 24

Petru Constantin Luhan

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 – litera e a) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***ea) przeciwdziałania zmianie klimatu i
zapobiegania klęskom żywiołowym;***

Or. ro

Poprawka 25

Petru Constantin Luhan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. W toku przygotowania, wdrażania i monitorowania pomocy na podstawie niniejszego rozporządzenia Komisja co do zasady działa w partnerstwie z krajami beneficjentami. Partnerstwo obejmuje **odpowiednio** właściwe organy krajowe, regionalne i lokalne, partnerów społecznych i gospodarczych, społeczeństwo obywatelskie oraz podmioty niepaństwowe.

Poprawka

(5) W toku przygotowania, wdrażania i monitorowania pomocy na podstawie niniejszego rozporządzenia Komisja co do zasady działa w partnerstwie z krajami beneficjentami. Partnerstwo obejmuje właściwe organy krajowe, regionalne i lokalne, partnerów społecznych i gospodarczych, społeczeństwo obywatelskie oraz podmioty niepaństwowe.

Or. ro

Poprawka 26
Dimitar Stoyanov

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) kryteria alokacji środków finansowych na kraje beneficjentów oraz na działania w zakresie współpracy wielonarodowej i terytorialnej;

Poprawka

a) kryteria alokacji środków finansowych na kraje beneficjentów oraz na działania w zakresie **transgranicznej** współpracy wielonarodowej i terytorialnej;

Or. bg

Poprawka 27
Vincenzo Iovine, Giommaria Uggias

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Dokument strategiczny kraju mającego wkrótce przystąpić do UE (przynajmniej na rok przed uzyskaniem

członkostwa w Unii) przewiduje okres przejściowy, polegający na przejściu od stosowania instrumentu IPA do funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności.

W tym okresie powołany zostaje zespół zadaniowy ds. zarządzania środkami unijnymi, który udziela wsparcia właściwemu organowi w zakresie określania rodzaju pomocy technicznej, jaka ma zostać udzielona.

Or. en

Uzasadnienie

Pozwoliłoby to upewnić się, że dany kraj będzie gotowy do wykorzystania funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności UE, jak tylko stanie się członkiem UE.

Poprawka 28

Vincenzo Iovine, Giommaria Uggias

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Dokumenty strategiczne są poddawane śródkresowemu przeglądowi i w razie potrzeby zmieniane. Zmiana może zostać w każdej chwili przeprowadzona z inicjatywy Komisji.

Poprawka

4. Dokumenty strategiczne są poddawane śródkresowemu przeglądowi i w razie potrzeby zmieniane. Zmiana może zostać w każdej chwili przeprowadzona z inicjatywy Komisji.

Parlament Europejski jest uprawniony do zwrócenia się do Komisji o dokonanie przeglądu tych dokumentów strategicznych.

W przypadku udzielenia odpowiedzi odmownej Komisja dostarcza pełne wyjaśnienia.

Or. en

Poprawka 29

François Alfonsi

w imieniu grupy politycznej Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 9 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. W odpowiednich przypadkach IPA może być wykorzystywany w programach lub środkach wprowadzanych jako część strategii makroregionalnej, w realizacji której udział biorą państwa będące beneficjentami IPA.

Or. fr

Poprawka 30

Dimitar Stoyanov

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 14 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Finansowa kwota referencyjna na potrzeby wdrażania niniejszego rozporządzenia w okresie 2014–2020 wynosi 14 110 100 000 EUR (wg cen bieżących). Na programy współpracy transgranicznej między krajami beneficjentami a państwami członkowskimi UE przeznaczają się maksymalnie 3 % kwoty referencyjnej.

1. Finansowa kwota referencyjna na potrzeby wdrażania niniejszego rozporządzenia w okresie 2014–2020 wynosi 14 110 100 000 EUR (wg cen bieżących). Na programy współpracy transgranicznej między krajami beneficjentami a państwami członkowskimi UE przeznaczają się ***minimalnie 7 % i*** maksymalnie 14% kwoty referencyjnej.

Or. bg